



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Direktors der Abteilung IV

Disposizioni del Direttore della ripartizione IV

Betreff:

Lieferung und Verlegung von Teppichböden im Auktionssaal des Merkantilgebäudes.

Oggetto:

Fornitura e posa di moquette presso il Salone delle aste del Palazzo Mercantile.

Präambel und Begründung:

Zwischen Ende Oktober 2024 und Dezember 2024 werden in dem Auktionssaal des Merkantilgebäudes mehrere, zum Teil prestigeträchtige und internationale Veranstaltungen stattfinden.

Der Teppichboden, der derzeit im Auktionssaal verlegt ist, ist verschmutzt und unwiederbringlich beschädigt. Die Erneuerung des Bodenbelags ist im Rahmen der außerordentlichen Instandhaltung des Merkantilgebäudes für die Jahre 2025 und 2026 vorgesehen.

Es ist daher dringend erforderlich, den Boden des Saals mit einem Teppichboden auszulegen, um einen dem Niveau der geplanten Veranstaltungen angemessenen Raum zu schaffen.

In Anbetracht der Dringlichkeit der Lieferung des provisorischen Teppichbodens wird es als gerechtfertigt erachtet, keine Marktforschung durchzuführen und einen Kostenvoranschlag bei der Firma Walcher Messebau GmbH aus Frangart/Eppan (BZ) anzufordern.

In diesem Zusammenhang hat die genannte Firma einen Kostenvoranschlag für die Lieferung und Verlegung von Teppichrollen (Brandschutzklasse bfl-s1) in Höhe von 2.590 EUR zzgl. MwSt. vorgelegt.

In Anbetracht der zu verlegenden Fläche von etwa 160 Quadratmetern und der zwei Arbeitstage, die zwei Mitarbeiter der Firma für die Verlegung benötigen, scheint der Preis angemessen zu sein.

Bei der genannten Auftragserteilung kann die Bestimmung des Art. 41 ff. des LG Nr. 16 vom 17. Dezember 2016 angewandt werden.

Es bestehen keine aktiven AOV-Vereinbarungen für die Lieferung, die mit der gegenständlichen Lieferung vergleichbar sind.

Preambolo e motivazione:

Nel periodo compreso tra la fine del mese di ottobre 2024 e il mese di dicembre 2024 si terranno nella Sala delle aste del Palazzo Mercantile diverse manifestazioni, alcune delle quali di prestigio e a carattere internazionale.

La moquette attualmente posata nella Sala delle aste risulta essere sporca e irrimediabilmente danneggiata e la sostituzione definitiva della pavimentazione è stata programmata negli interventi di manutenzione straordinaria del Palazzo Mercantile previsti nel corso degli anni 2025 e 2026.

Risulta pertanto necessario e urgente coprire il pavimento della sala con una moquette al fine di offrire un locale adeguato al livello delle manifestazioni in programma.

In considerazione dell'urgenza della fornitura della moquette provvisoria si ritiene giustificato non effettuare una ricerca di mercato e richiedere un preventivo di spesa alla ditta Walcher Allestimenti Srl di Frangart/Appiano (BZ).

A tale riguardo la citata ditta ha sottoposto un preventivo di spesa per la fornitura e la posa di rotoli di moquette (classe di reazione al fuoco bfl-s1) per l'importo di 2.590 EUR, oltre l'IVA.

In considerazione della superficie di circa 160 mq da ricoprire e delle due giornate di lavoro, necessarie a due dipendenti della ditta per la posa del prodotto, il prezzo risulta essere congruo.

Nell'affidamento dei citati incarichi ci si può avvalere del disposto di cui all'articolo 41 e seguenti L.P. 17 dicembre 2016, n. 16.

Non sono attive convenzioni ACP relative al servizio in oggetto comparabili con quello da acquisire.

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, zurück.

Aus den genannten Gründen ist es gerechtfertigt, den Auftrag für die Lieferung und Verlegung von Teppichrollen, in dem Auktionssaal des Merkantilgebäudes, an die Firma Walcher Messebau aus Frangart/Eppan (BZ) zum Preis in Höhe von 2.590 EUR, zzgl. MwSt. zu vergeben.

Ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, l.p. 1/2002 “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della l.p. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16

Per le ragioni più sopra esposte risulta giustificato affidare l'incarico per la fornitura e la posa di rotoli di moquette presso la Sala delle aste del Palazzo Mercantile, alla ditta Walcher Allestimenti Srl di Frangarto/Appiano (BZ) per l'importo di 2.590 EUR, oltre l'IVA.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023 – Kodex der öffentlichen Verträge.

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Rundschreiben Nr. 4 vom 19. April 2024 - Richtlinien zur Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro, von Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro und zur Beauftragung von externen Experten.

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 – Codice dei contratti pubblici.

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 – Disposizioni sugli appalti pubblici.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Circolare n. 4 del 19 aprile 2024 - Linee guida sugli affidamenti diretti di lavori di importo inferiore a 150.000 euro, di servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro e sugli incarichi esterni di natura professionale

Maßnahme:

**Dies vorausgeschickt, verfügt der
Abteilungsdirektor wie folgt:**

Der Auftrag für die Lieferung und Verlegung von Teppichrollen im Auktionssaal des Merkantilgebäudes wird an die Firma Walcher Messebau GmbH aus Frangart/Eppan (BZ) zum Preis in Höhe von 2.590 EUR zzgl. MwSt. vergeben.

Die Gesamtausgabe von 3.159,80 EUR wird genehmigt und auf das Konto 325023 der betreffenden Geschäftsjahre angelastet.

Dispositivo:

**Tutto ciò premesso, il Direttore di ripartizione
dispone come segue:**

L'incarico per la fornitura e la posa di rotoli di moquette presso la Sala delle aste del Palazzo Mercantile viene affidato alla ditta Walcher Allestimenti Srl di Frangarto/Appiano (BZ) per l'importo di 2.590 EUR, oltre l'IVA.

La spesa complessiva di 3.159,80 EUR viene approvata e imputata al conto 325023 dei bilanci dei relativi esercizi.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dr. Luca Filippi

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)